

# El tesoro de Patrimonio Histórico Andaluz

ANTONIO MARTÍN PRADAS  
Centro de Documentación.  
Instituto Andaluz  
del Patrimonio Histórico (IAPH)

El proyecto de elaboración del Tesoro de Patrimonio Histórico ha de enmarcarse dentro del desarrollo del Sistema de Información del Patrimonio Histórico Andaluz (SIPHA); lenguaje documental que tiene por objetivo primordial la integración entre las diferentes bases de datos del Sistema de Información del Patrimonio Histórico: Base de datos de Bienes Muebles, Bienes Inmuebles, Patrimonio Arqueológico, Patrimonio Etnológico, Patrimonio Documental y Bibliográfico, Fuentes de la Información Bibliográfica (BIBLOS), Fuentes de Información Documental y Base de datos de Actividades del Patrimonio; así como ser el instrumento más efectivo para la recuperación de la información<sup>1</sup>.

En primer lugar se intentó ver si existían experiencias similares desarrolladas por otras instituciones tanto dentro del territorio nacional como fuera de nuestras fronteras, con miras a evitar en lo posible la repetición de esfuerzos innecesarios. Así fue como conocimos experiencias como la desarrollada por la Sección de Museos de la Generalitat de Cataluña en relación con el Programa de Documentación Asistida a Colecciones (DAC) y los avances de los Museos de titularidad Estatal, concretamente la Dirección General de Bellas Artes y Archivos del antiguo Ministerio de Cultura, que a través de una Comisión de Documentación está desarrollando un Proyecto de Documentación en Museos por medio de la elaboración de diccionarios de diferentes materias (Diccionario del Dibujo y la Estampa;

Numismática, Glíptica y Sigilografía; Cerámica, etc..., algunos se encuentran en fase de finalización y otros en impresión) con el objetivo de que en un futuro formen parte de un Tesoro con dos secciones una para clasificar y otra para describir.

El Centro de documentación contactó con Instituciones vinculadas con la Documentación y el Patrimonio como el Centro de Información y Documentación del CSIC (CINDOC), con miras a que nos facilitaran información relativa a los tesoros existentes sobre Patrimonio Histórico. Se analizaron algunos de ellos tales como : "Tesoro de Arte y Arquitectura" de la Fundación Paul Getty (AAT), "Tesoro Iconográfico" de F. Garnier, "Tesoro arqueológico" de la Comisión Real de Monumentos de Inglaterra y "El Sistema de Clasificación Documental Etnográfica Española" entre otros. Tras este análisis se observó que ninguno de ellos nos era útil en su totalidad, pero que por el contrario no eran desechables y podrían ser utilizados para el desarrollo del lenguaje documental.

Nuestra primera intención fue la de cubrir las necesidades de cada una de las disciplinas que forman parte del Patrimonio Histórico. Para Etnología se contaba con el Sistema de Clasificación del Pueblo Español. Para Arquitectura y Arte el Tesoro AAT, que en un primer momento se vió la posibilidad de traducirlo, desechando la idea ya que la realidad del Patrimonio Artístico Andaluz y Español es dife-

rente a la realidad recogida tanto en el AAT como en otros tesoros extranjeros, lo que nos llevaría a una adaptación continua del tesoro, observándose además que quedaban disciplinas por cubrir como el caso de Arqueología, Conservación y Restauración.

Para iniciar el Proyecto, se adoptó la estructura por facetas observadas en el AAT y se comenzó a trabajar en un primer borrador (junio 1994) que supliese las necesidades surgidas en la Base de Datos de Bienes Muebles, en concreto en el Inventario de Bienes Muebles de la Iglesia Católica<sup>2</sup>.

A medida que se desarrollaban las distintas bases de datos, se elaboraron unos listados provisionales de descriptores a los que se aplicaron las relaciones jerárquicas y de equivalencia. Estos primeros listados quedaron perfectamente delimitados por distintos grupos temáticos con entidad propia, algunos de los cuales, debido a su contenido pasaron a formar parte de la macroestructura del tesoro, integrándose como macrodescriptores de facetas. En este primer avance nos centramos fundamentalmente en las facetas de "Estilos y Periodos", "Materiales", "Técnicas" y "Tipologías". Conjuntamente se comenzaron a desarrollar una serie de listados asociados como "Mitología. Iconografía", "Listado de Autores", "Listado de Bienes Inmuebles", "Listado de municipios", etc..., todos ellos normalizados y con relaciones de equivalencia.

## Museo

El tesoro de Patrimonio Histórico Andaluz  
Antonio Martín Pradas

A medida que se trabajaba en la recopilación de términos para las facetas iniciales que se delimitaron, percibimos que había algunos que podían ser comunes a distintas disciplinas, lo que nos llevó a pensar que había bastantes elementos comunes como para que se pudiera desarrollar un lenguaje documental que permitiera la integración de todas ellas, pero respetando la especificidad de cada una de las disciplinas. A partir de este momento tomamos conciencia de que realmente tenía sentido plantear el desarrollo de un único Tesoro de Patrimonio Histórico que fuera útil a todas las bases de datos que se estaban configurando, permitiendo así un acercamiento al Patrimonio desde diferentes enfoques, posibilitando la descripción de un mismo objeto desde diferentes perspectivas (artística, antropológica y arqueológica).

Tras la puesta en marcha de una primera versión y teniendo siempre presente que se habían de integrar los contenidos comunes de las distintas especialidades y representar aquellos propios de cada una de ellas, se vió la necesidad de ampliar la macroestructura incorporando nuevos macrodescriptores como "Conceptos asociados", "Actividades" y "Agentes".

El resultado fue un "Avance del Tesoro" integrado por un listado jerárquico y otro alfabético (con relaciones de equivalencia) de macrodescriptores presentado en las I Jornadas de Catalogación del Patrimonio Histórico, organizadas por el Instituto Andaluz del Patrimonio

Histórico<sup>3</sup>. Este borrador fue el punto de partida para extraer una serie de conclusiones que marcarían el desarrollo del tesoro.

Para la integración de todas las disciplinas dentro de un mismo lenguaje documental fuimos conscientes de las dificultades que este proyecto entrañaba. En primer lugar, los intentos de integración de lenguajes documentales de diferentes disciplinas podrían generar recelos entre los distintos especialistas. Por otro lado también es cierto que dicho esfuerzo de integración implica la realización de concesiones por parte de cada disciplina, pero estamos convencidos de que son muchas más las ventajas que los inconvenientes del proceso de integración<sup>4</sup>.

A pesar de las reflexiones internas, se creyó oportuno la realización de un debate en el que estuvieran presentes representantes de los futuros usuarios del Tesoro de Patrimonio Histórico, con objeto de concretar el tipo de tesoro que demandaba el Sistema de Información del Patrimonio Histórico. Así fue como se organizó un "Seminario especializado en metodología de construcción de Tesoros" en junio de 1995, impartido por D. Antonio García Gutiérrez, Catedrático de Documentación de la Facultad de Ciencias de la Información de la Universidad de Sevilla. A dicho Seminario asistieron representantes de la Universidad y de Instituciones de Patrimonio Histórico a nivel autonómico, con objeto de que expusieran sus puntos de vista.

El tema central de debate fue el tipo de tesoro a realizar, discutiéndose dos posibilidades: un macrotesoro del Patrimonio Histórico que abarcara todas las especialidades, o bien realizar varios tesoros paralelos por cada especialidad. Hubo opiniones a favor y en contra de ambas opciones. Las conclusiones fueron:

– Elaboración de estructuras independientes por disciplinas, para posteriormente intentar determinar los elementos comunes de las especialidades.

– Potenciar las relaciones asociativas en el Tesoro, integrando en principio las especialidades mediante estas relaciones.

– El tesoro debía de ser un instrumento útil para el análisis de objetos y de documentación e información bibliográfica, gráfica y textual.

Una vez concluido el Seminario, se formó un Grupo de Trabajo para el desarrollo del tesoro, dirigido por Antonio García Gutiérrez e integrado por representantes del Instituto Andaluz del Patrimonio Histórico (IAPH), la Universidad y las Instituciones de Patrimonio Histórico (Museos). En septiembre de 1995 el Grupo de Trabajo<sup>5</sup> estaba integrado por cinco especialistas que trabajaban a pleno rendimiento pero, conforme se iban desarrollando distintos campos conceptuales se creaban nuevas necesidades de asesorías puntuales o a tiempo parcial. A propuesta del Grupo se adquirieron nuevas publicaciones relativas a diccionarios, clasificaciones, y tesoros como “Nomenclature

for museum cataloguing” Chenhall (1978); Tesoro ISOC de Urbanismo (1992); Listados de descriptores de Bellas Artes del CINDOC; etc... A finales del mismo año el Grupo de Trabajo<sup>6</sup> había aumentado a 10-12 personas. Fueron necesarias pocas reuniones para que el Grupo de Trabajo llegara a las mismas conclusiones que con anterioridad habían llegado los Documentalistas del Centro de Documentación del IAPH, era necesario elaborar un único Tesoro de Patrimonio Histórico estructurado por facetas, ya que hacerlo por disciplinas significaba una inflación de términos. Dentro del Grupo de Trabajo se constituyeron varias subcomisiones (Objetos Muebles, Técnicas, Aspectos Asociados, etc...) con miras a presentar en las reuniones plenarias del Grupo de Trabajo propuestas definitivas de determinadas áreas.

Desde un principio se siguió la metodología recogida en la Norma ISO 2788-1986 (E) de “Directrices para el establecimiento y desarrollo de tesoros monolingües”, combinándose con las siguientes actividades, algunas de las cuales se encuentran en proceso de realización:

1.- Determinar la cobertura temática y de los límites extensionales e intencionales del lenguaje.

2.- Revisión y modificación de la macroestructura. codificación de los macrodescriptores.

3.- Revisión y modificación de la base léxica con incremento, absorción y exclusión de palabras clave.

## Museo

El tesoro de Patrimonio Histórico Andaluz  
Antonio Martín Pradas

4.- Test de relevancia y pertinencia, profundidad y composición de la base léxica. Establecimiento de notas de alcance y eliminación de las polisemias.

5.- Introducción de relaciones de equivalencia, control de sinónimos y cuasisinónimos.

6.- Revisión y modificación de la estructura jerárquica por campos.

7.- Construcción del cuadro teórico de vectores para establecer las relaciones asociativas.

8.- Interrogación de la estructura global, aplicación de la estructura jerárquica y asociativa entre campos.

9.- Test de coherencia léxica y estructural sobre diversas muestras.

10.- Elaboración de índices auxiliares.

11.- Redacción de las normas de uso.

12.- Test de indización sobre objetos y documentación.

A principios de 1996 se había concluido la macroestructura del tesoro, la cual fue presentada a la Comisión de Seguimiento<sup>7</sup> del tesoro el 19 de enero, de la que se recogieron algunas sugerencias presentadas por los miembros de dicha Comisión. La Comisión está integrada asimismo por profesionales de las Instituciones de Patrimonio (Museos, Archivos, etc...) y de la Universidad, a nivel estatal y autonómico.

La macroestructura<sup>8</sup> del Tesoro está formada por nueve macrodescriptores de primer nivel a los que se adjunta el apartado de "Aspectos asociados", que incluye disciplinas relacionadas tangencialmente con el Patrimonio

Histórico. Se presentan con relaciones jerárquicas (Disciplinas, Aspectos geográficos, etc...). Los "Listados auxiliares", integrados por términos no estrictamente considerados descriptores, se presentan alfabéticamente (Fiestas, Legislación del Patrimonio Histórico, etc...):

100000 Acontecimientos. Actividades. Procesos.

### Técnicas

200000 Agentes

300000 Atributos físicos

400000 Estilos artísticos. Géneros artísticos

500000 Estructuras

600000 Materiales

700000 Objetos

800000 Patrimonio histórico

900000 Periodos geológicos. Periodos históricos

A00000 Aspectos asociados

B00000 Listados auxiliares

En la actualidad nos encontramos en la fase de revisión de listados y previa a la informatización en un Programa de Gestión de Tesoros que se ha configurado para el IAPH. Los listados se presentan con relaciones jerárquicas y de equivalencia, sólo a falta de establecer las relaciones asociativas que se calcula quedarán establecidas en octubre. Finalizada esta fase, debe de convocarse una nueva reunión con la Comisión de Seguimiento a fin de tomar nota de sus observaciones.

Está previsto que para finales de 1996 se presente la primera versión del Tesoro de Patrimonio Histórico, que se irá implantando en los sistemas temáticos para contrastar su vali-

## Museo

Aprendiendo a hablar un mismo idioma

dez, ya que es un proyecto que exige una permanente actualización y una labor de atención a la forma de interrogar al sistema por parte de los usuarios<sup>9</sup>. Una vez finalizado y realizadas las oportunas correcciones el IAPH hará público el trabajo realizado para que pueda ser útil a cuantos tengan necesidades similares al conocimiento y sistematización de la documentación e información del Patrimonio Histórico.

### NOTAS

(1) MUÑOZ CRUZ, Valle. "La normalización del Sistema de Información del Patrimonio Histórico Andaluz: El Tesoro de Patrimonio Histórico". En Boletín Informativo del IAPH. Año IV, Número 14, Marzo 1996, pp. 110-115.

(2) MARTINEZ MONTIEL, Luis. "La Base de Datos de Bienes Muebles del Patrimonio Histórico Andaluz". En Boletín Informativo del IAPH. Año III, Número 10, Marzo 1994, pp.46-49.

(3) LADRON DE GUEVARA SANCHEZ, M<sup>a</sup> del Carmen. "Experiencias del Centro de Documentación: El Sistema de Información del Patrimonio Histórico (SIPHA)". En Actas de las I Jornadas sobre Catalogación del Patrimonio Histórico. Serie Cuadernos, Número VI. Sevilla : Instituto Andaluz del Patrimonio Histórico, 1996, p. 66.

(4) MUÑOZ CRUZ, Valle. "La normalización del Sistema de Información..." Op. Cit. pp. 110-115.

(5) Grupo de Trabajo: Juan Agudo Torrico. Antropólogo. Departamento de Antropología, Sociología y Trabajo Social. Universidad de Sevilla. Víctor M. Hurtado Pérez. Arqueólogo. Departamento de Prehistoria y Arqueología. Universidad de Sevilla. Leonardo García Sanjuan. Arqueólogo. Departamento de Prehistoria y Arqueología. Universidad de Sevilla. Daniel Fernández Rutkowski. Documentalista. Historiador del Arte. Centro de Documentación IAPH. Antonio Martín Pradas. Documentalista. Historiador del Arte. Centro de Documentación IAPH.

(6) Nuevos integrantes del Grupo de Trabajo: Rosario Villegas Sánchez. Ingeniera Química. Departamento de Análisis del IAPH. Esther Ontiveros Ortega. Petróloga. Departamento de Análisis del IAPH. José Carlos Roldán Saborido. Conservador-Restaurador. Centro Andaluz de Arte Contemporáneo. Sevilla. Mariano Pérez Humanes. Arquitecto. Departamento de Historia, Teoría y

## Museo

El tesoro de Patrimonio Histórico Andaluz  
Antonio Martín Pradas

Composición Arquitectónica. E.T.S.A. Universidad de Sevilla. Elodia Hernández León. Antropóloga. Centro de Documentación del IAPH. Manuel Ramos Lizana. Conservador de Museos. Museo Arqueológico y Etnológico de Granada.

### (7) COMISION DE SEGUIMIENTO

. Alfredo Morales Martínez. Departamento de Historia del Arte. Universidad de Sevilla.

. Enrique Pareja López. Museo de Bellas Artes de Sevilla.

. María Luisa López Moreno. Museo de Arte Contemporáneo de Sevilla.

. Andrés Carretero Pérez. Comisión Normalización Documental del Ministerio de Educación y Cultura. Madrid.

. Antonio Limón Delgado. Museo de Artes y Costumbres Populares de Sevilla.

. María José González. Centro de Intervención IAPH.

. Antonia Heredia Herrera. Archivo General de Andalucía. Sevilla.

. Alicia García Medina. Instituto de Conservación y Restauración de Bienes Culturales. Biblioteca. Madrid.

. Jerónimo Martínez González. Biblioteca de Andalucía. Granada.

. Teresa Abejón. CINDOC. Madrid.

. Fernando Molina. Departamento de Prehistoria y Arqueología. Universidad de Granada.

. Antonio Vallejo Triano. Conjunto Arqueológico Madinat Al-Zahra. Córdoba.

. Román Fernández Baca-Casares. Director IAPH.

. M<sup>a</sup> del Carmen Ladrón de Guevara. Jefa Centro de Documentación IAPH.

. Valle Muñoz Cruz. Documentalista. Centro de Documentación IAPH.

(8) La macroestructura que se presenta puede variar sensiblemente debido a que el proyecto no ha sido finalizado.

(9) LADRON DE GUEVARA SANCHEZ, M<sup>a</sup> del Carmen. "El Centro de Documentación del Patrimonio Histórico: Objetivos, Gestión y Servicios". En Boletín

Informativo del IAPH. Año IV, Número 15, Junio 1996, p. 106.